



tigeRock

BI+FUSION

H I G H T E C H N O L O G Y

50★ FONDOVALLE
CERAMICA FONDOVALLE 1962 - 2012

FONDOVALLE

BI+FUSION

H I G H T E C H N O L O G Y

L'eleganza di una superficie luminosa incontra le suggestioni dell'Oriente indiano e rivela nella materia una sintesi perfetta fra ricerca estetica ed evoluzione tecnologica. Un'armonia impeccabile nella quale la bellezza sposa il rispetto per l'ambiente e la tecnologia Bi+Fusion riproduce con fedeltà il fascino delle pietre dure indiane.

La materia si connota di nuovi significati e si avvia verso l'interpretazione di un naturalismo che anima le superfici con movimenti sinuosi e le avvicina, attraverso i colori e le finiture, al marmo e al granito.

This fusion of light-filled elegance and Indian Oriental influences reveals a perfect blend of aesthetics and technology. Bi+Fusion technology offers a faithful reproduction of Indian hard stone in a flawless harmony of style and respect for the environment.

Imbued with new ideals, the material's natural feel is enhanced by its sinuous surfaces, while its colours and finishes bring it closer in style to marble and granite.

L'élegance d'une surface lumineuse rencontre la suggestivité de l'Orient indien et révèle à travers la matière une synthèse parfaite entre recherche esthétique et évolution technologique. Une harmonie impeccable dans laquelle la beauté se marie avec le respect pour l'environnement grâce à la technologie Bi+Fusion qui reproduit fidèlement le charme des pierres dures indiennes.

La matière prend de nouvelles significations pour devenir l'interprétation d'un naturalisme qui anime les surfaces par des mouvements sinués et les fait ressembler au marbre et au granit grâce aux couleurs et aux finitions.

Die Eleganz einer Oberfläche voller Licht trifft mit den Eindrücken des Orients in Indien zusammen und enthüllt in der Materie eine perfekte Synthese zwischen der Ästhetik und der technologischen Entwicklung. Eine makellose Harmonie, bei der sich die Schönheit mit dem Umweltschutz verbindet und die Technologie Bi+Fusion getreu den Reiz der harten Steine aus Indien wiedergibt. Die Materie nimmt neue Bedeutungen an und strebt nach der Interpretation eines Naturalismus, der die Oberflächen durch sinusförmige Bewegungen belebt und sie mittels der Farben und Ausführungen dem Marmor und Granit nähert.

Элегантность светлой поверхности встречается с очарованием индийского Востока, открывая в этом материале отличное слияние эстетических поисков и технологического развития. В этой безупречной гармонии красота сочетается с уважением к природе, а технология Bi+Fusion точно воспроизводит привлекательность индийских полудрагоценных камней. Материал приобретает новое значение, предлагает новый подход к натурализму, оживляющему поверхности своими плавными движениями, своими цветами и отделками делающими их похожими на мрамор и гранит.

White

Deacock

Gold rock

Cloud
Silver
Coral
Ivory
Satin



Peacock

sessanta x novanta 60x90
trenta x novanta 30x90



White & Silver Cloud

trenta x novanta 30x90

White

trenta x novanta 30x90



6

White & Silver Cloud

trenta x novanta 30x90



7

sessanta x sessanta 60x60

Gold rock





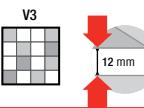
Silver cloud

trenta x novanta 30x90
trenta x sessanta 30x60



New Zealand





WHITE



60x90 24"x36"



30x90 12"x36"

GOLD ROCK



60x90 24"x36"



30x90 12"x36"

PEACOCK



60x90 24"x36"



30x90 12"x36"

SILVER CLOUD



60x90 24"x36"



30x90 12"x36"



60x60 24"x24"



30x60 12"x24"



60x60 24"x24"



30x60 12"x24"



60x60 24"x24"



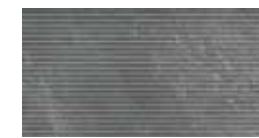
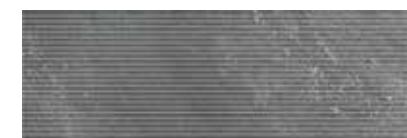
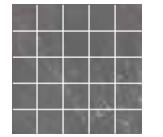
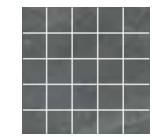
30x60 12"x24"



60x60 24"x24"



30x60 12"x24"

MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x60 12"x24" (1x60)MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x60 12"x24" (1x60)MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x60 12"x24" (1x60)MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x60 12"x24" (1x60)MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x90 12"x36" (1x90)MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x90 12"x36" (1x90)MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x90 12"x36" (1x90)MOSAICO BACCHETTE 24 pz.
30x90 12"x36" (1x90)MOSAICO 25 pz.
30x30 12"x12"MOSAICO 25 pz.
30x30 12"x12"MOSAICO 25 pz.
30x30 12"x12"MOSAICO 25 pz.
30x30 12"x12"

PEZZI SPECIALI. SPECIAL PIECES. PIÈCES SPÉCIALES. FORMSTÜCKE. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Battiscopa
8x60 3,4"x24"

In & Out project, pag. 284/288

CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL GRES PORCELLANATO NATURALE E LEVIGATO CON POSA CEMENTIZIA

GUIDELINES FOR CLEANING OF POLISHED AND UNPOLISHED PORCELAIN STONEWARE TILES CEMENT-BASED. CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DU GRES CÉRAME MAT ET POLI POSÉ AVEC CIMENT. HINWEISE FÜR DIE REINIGUNG VON UNPOLIERTEM UND POLIERTEM FEINSTEINZUG ZEMENTBASIS. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЧИСТКЕ НАТУРАЛЬНОГО И ШЛИФОВАННОГО КЕРАМОГРАНИТА УКЛАДКА НА ОСНОВЕ ЦИМЕНТА.

1. LAVAGGIO DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è un'una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione.

Con il lavaggio dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come: malta, colla, Pittura, sporco da cantiere di varia natura...

E bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa.

Per questa operazione Fila propone Deterdek, detergente disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi e non aggredisce le fughe. Rimuove lo sporco da cantiere – malta, stucco, incrostazioni di varia natura.

Fila Deterdek unisce all'azione disincrostante anche una efficace azione pulente.

Fila Deterdek è certificato dal Centro Ceramicco di Bologna, perché pulisce ma non aggredisce il materiale.

La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 36-48 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli di seguito riportati:

- Utilizzare Fila Deterdek diluito 1:5 (1 litro di Deterdek in 5 di acqua, possibilmente calda)
- Spazzare bene il pavimento quindi distribuire uniformemente la soluzione di DETERDEK diluito, utilizzando un normale spazzettone, mop-lavapavimenti (mocio) o uno straccio ruvido per ambienti residenziali oppure frizionando con monospazzola dotata di dischi con tampone di colore verde per grandi superfici;
- Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco;
- Intervenire energeticamente con spugna abrasiva tipo verde oppure con spazzolone con setole in nylon o nel caso di grandi superfici con monospazzola munita di disco verde e aspira liquidi.
- Raccogliere il residuo con stracci oppure con aspiraliquidi.

Resa: 1 litro/40 m² – diluizione 1:5

2. PROTEZIONE TIPO LEVIGATO

Con la protezione si:

- impermeabilizza la superficie, rendendola antimacchia
- impermeabilizza le fughe, rendendole antimacchia
- facilita la manutenzione ordinaria

La migliore protezione si realizza con Fila MP/90, un protettivo liquido antimacchia che penetra in profondità proteggendo il pavimento senza generare pellicole superficiali, per questo motivo Fila MP/90 non altera il colore della superficie e la sua efficacia rimane inalterata per diversi anni.

- stendere puro a pavimento asciutto e pulito (almeno 4 ore dopo il lavaggio), applicarlo con pennellessa, rullo o straccio avendo cura di distribuirlo in modo omogeneo su tutta la superficie comprese le fughe.
- a pavimento asciutto (dopo circa 4-8 ore) togliere la parte in eccesso che si è seccata ed è rimasta in superficie, con straccio di cotone pulito e asciutto, lucidatrice o monospazzola con disco beige.

I residui tenaci si possono rimuovere utilizzando un panno pulito imbevuto di FILA MP/90.

Resa: 1 litro/30 m² circa

3. PROTEZIONE TIPO Lappato

Con la protezione si:

- impermeabilizza la superficie, rendendola antisporco
- ridona lucentezza superficiale
- facilita la manutenzione ordinaria

La migliore protezione si realizza con Fila PD15, un protettivo liquido antisporco che penetra in profondità proteggendo il pavimento senza generare pellicole superficiali, per questo motivo Fila PD15 non altera il colore della superficie e la sua efficacia rimane inalterata nel tempo e resiste agli agenti chimici.

- Stendere il prodotto puro a pavimento perfettamente asciutto e pulito (almeno 4-8 ore dopo il lavaggio), applicarlo con pennellessa o straccio avendo cura di distribuirlo in modo omogeneo su tutta la superficie comprese le fughe.
- Massaggiare accuratamente il prodotto in fase di stesura in modo da farlo penetrare bene e di eliminare completamente i residui di prodotto dalla superficie.
- Entro 10 minuti dall'applicazione di FILA PD15 BISOGNA togliere la parte in eccesso che si eventualmente è rimasta in superficie, con straccio di cotone pulito e asciutto o della semplice carta tipo scottex

Resa: 1 litro/70 m² circa

4. PROTEZIONE TIPO NATURALE-STRUTTURATO

Nel caso di superfici rustiche lo sporco si deposita negli interstizi del materiale, rendendo difficile la manutenzione.

In questo caso, solo per pavimentazioni interne, si consiglia di utilizzare FilaJet che protegge il pavimento dall'usura e dallo sporco acquoso e oleoso rendendo più facile la manutenzione ordinaria.

- stendere puro con spandicera o vello
- lasciare asciugare prima di trafficare

FilaJet genera una pellicola superficiale rigenerabile e quando necessario è facile da rimuovere.

5. MANUTENZIONE per tutte le superfici

Per la pulizia di tutti i giorni

FilaCleaner detergente neutro a basso residuo.

Si diluisce a seconda dello sporco. Ad elevate diluizioni non necessita di risciacquo.

Non lascia, sulla superficie lavata, residui cerosi o siliconici in quanto ne è privo.

È certificato dal Centro Ceramicco di Bologna per la sua efficace azione pulente che non rovina la superficie.

Si può usare anche con macchine lavasciuga.

Resa: 2.000 m² con 1 litro – diluizione 1:200

Per sporchi più intensi e per togliere le macchie.

Fila PS/87 detergente sgrassante e smacchiatore.

Un prodotto, tante funzioni: detergente, sgrassante, decerante e smacchiatore.

Basta scegliere la diluizione giusta per ottenere l'effetto desiderato.

Fila PS/87 è certificato dal Centro Ceramicco di Bologna per la sua efficace azione pulente che non rovina la superficie.

- diluito 1:10 in acqua, per rimuovere sporchi intensi

- Puro, lasciandolo agire per circa 20-40 minuti per rimuovere le macchie e residui di stucco epossidico.

POSE EPOSSIDICA

Per la pulizia con fuga epossidica si raccomanda l'uso di FILACR10

Per le altre lingue consultare il sito all'indirizzo www.fondovalle.it

1. WASHING AFTER LAYING

Washing after laying is a fundamentally important stage for any subsequent treatment and for maintenance.

Acid washing after laying removes laying residues and normal building site dirt, such as: grout, glue, paint, different kinds of building site dirt...

It is a good thing to know that over 90% of site complaints are due to poor, or even nonexistent, washing with acid detergent after laying.

For this operation, Fila suggests Deterdek, the acid-based descaling detergent that does not emit harmful fumes and does not harm the grouting. It removes building-site dirt - grout, plaster, different kinds of encrusted dirt.

Fila Deterdek combines descaling with effective cleaning.

Fila Deterdek is certified by the Ceramics Centre in Bologna, because it cleans without harming the material.

The site must be cleaned on completion, when the concrete plaster is completely dry (at least 36-48 hours), closely following the instructions given below:

- Use Fila Deterdek diluted 1:5 (1 litre of Deterdek in 5 of water, preferably hot)
- Brush the floor thoroughly, then evenly apply the solution of diluted DETERDEK using a normal flat brush, floor mop or a rough floor cloth or rubbing with a single-brush machine, fitted with discs with green buffer for large surfaces;
- Leave for a few minutes, depending on how dirty the surface is;
- Rub hard with a green abrasive sponge or flat brush with nylon bristles or, for large areas, a single-brush machine fitted with green disc and liquid vacuum cleaner.
- Remove residues with cloths or a liquid vacuum cleaner.

Coverage: 1 litre/40 m² – dilution 1:5

2. POLISHED PROTECTION

Protection:

- waterproofs the surface, making it stain proof
- waterproofs grouting, making it stain proof
- makes ordinary maintenance easier

The best protection is offered by Fila MP/90, a stain-proofing liquid protector that penetrates deep down. Fila MP/90 protects the floor without forming a surface film and therefore does not alter the surface colour and its effectiveness remains unaltered for several years.

- on a clean dry floor and at least 4 hours after washing, apply undiluted with a flat paintbrush, roller or cloth, taking care to spread evenly over the entire surface, including the grouting.
- when dry (after about 4-8 hours), remove any dried excess from the surface with a clean dry cotton cloth, machine polisher or single-brush machine with beige disc.

Stubborn residues can be removed with a clean cloth soaked in FILA MP/90.

Coverage: 1 litre/30 m² approx.

3. Lappato PROTECTION

Protection:

- waterproofs the surface, making it dirt proof
- restores surface sheen
- makes ordinary maintenance easier

The best protection is offered by Fila PD15, a dirt-proofing liquid protector that penetrates deep down. Fila PD15 protects the floor without forming a surface film and therefore does not alter the surface colour and its effectiveness remains unaltered over time and resists chemical agents.

- on a perfectly clean dry floor and at least 4-8 hours after washing, apply undiluted with a flat paintbrush or cloth, taking care to spread evenly over the entire surface, including the grouting.
- rub thoroughly when applying to make the product penetrate well and completely remove product residues from the surface.
- 10 minutes after applying, any excess residues of FILA PD15 MUST be removed from the surface, with a clean dry cotton cloth or simple kitchen roll.

Coverage: 1 litre/70 m² approx.

4. MAINTENANCE for all surfaces

For everyday cleaning, FilaCleaner low-residue neutral detergent.

Dilute depending on the dirt. When highly diluted it does not need rinsing.

It does not leave waxy or silicon residues on the washed surface as it does not contain them.

It is certified by the Ceramics Centre in Bologna for its effective cleaning action that does not harm the surface.

It can also be used with washing and drying machines.

Coverage: 2,000 m² with 1 litre – dilution 1:200

For more intense dirt and for removing stains

Fila PS/87 degreasing detergent and stain remover.

One product, lots of uses: detergent, degreaser, wax remover and stain remover.

Just choose the right dilution to give the desired effect.

Fila PS/87 is certified by the Ceramics Centre in Bologna for its effective cleaning action that does not harm the surface.

- diluted 1:10 in water to remove intense dirt

- undiluted, left to work for around 20-40 minutes to remove stains and residues of epoxy grouting.

EPOXY-BASED INSTALLATIONS - Pose avec époxy - Epoxybasis - укладка на основе эпоксидного клея.

We recommend the use of FILACR10 for epoxy-based installations.

For other languages, please see our website (www.fondovalle.it)



FILA Industria Chimica Spa
Via Garibaldi, 32
35018 San Martino di Lupari - PD
Tel. 049.9467300
info@filachim.com

Fila France S.a.r.l., Tel. 04.72.46.01.74 - filafrance@filachim.com
Fila España Industria Química, S.L. - Tel. +34 964.590101 filaespana@filachim.com
Fila Deutschland Vertriebs GmbH Tel. 08221 - 2068314 fila@deutschland.filachim.com
Fila Chemicals USA, Corp. - Tel. 305 513 0708 filausa@filachim.com

Per la pulitura straordinaria delle superfici, Ceramica Fondovalle suggerisce:

- Posà Cementizia: Service Solvacid di Geal; Deterdek della ditta Fila; Keranet dell'azienda Mapei; Cement removed e Floor Cleaner di Faber chimica.

- Posà Epossidica: Fila CR10

For extraordinary surface cleaning, Ceramica Fondovalle suggests :

- Cement-based installations : Service Solvacid by Geal / Deterdek by Fila / Keranet by Mapei / Cement remover or Floor Cleaner by Faber Chimica.

- Epoxy-based installations : CR10 by Fila

Pour le nettoyage extraordinaire des carreaux, Ceramica Fondovalle conseille d'utiliser:

- Posé avec ciment: Service Solvacid di Geal; Deterdek de l'usine Fila; Keranet de l'usine Mapei; Cement removed & Floor Cleaner de l'usine Faber chimica.

- Posé avec époxy: Fila CR10

Fuer die Endreinigung nach der Verlegung, empfehlen wir:

- Zementbasis: Deterdek von Fa. FILA oder Keranet von Fa. MAPEI

- Epoxybasis: CR10 von Fa. FILA

Для виноградной очистки поверхности, Ceramica Fondovalle рекомендует:

- укладка на основе цемента: Service Solvacid компании Geal; Deterdek компании Fila; Keranet компании Mapei; Cement removed e Floor Cleaner компании Faber chimica

- укладка на основе эпоксидного клея: Fila CR10

FONDOVALLE

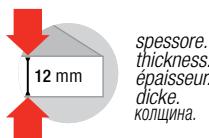
Ceramica Fondovalle S.p.A.

Sede Legale Amministrativa e Uffici: Via Rio Piodo, 12 - 41053 Torre Maina (MO) Italy
 Stabilimento produttivo: Via Fondovalle, 5049 - 41054 Marano sul Panaro (MO) Italy
 Tel. +39 0536 934211 - Fax +39 0536 934250
www.fondovalle.it - info@fondovalle.it

Imballi

Packages . Emballages . Verpackungen . Упаковка

	Pcs. x	m2. x	kg x	x	m2 x	kg x
30x60	6	1,08	28,44	32	34,56	910
30x90	4	1,08	28,44	19	20,52	540
60x60	3	1,08	28,44	32	34,56	910
60x90	2	1,08	28,44	36	38,88	1024



spessore.
thickness.
épaisseur.
dicke.
толщина.



Aspetto uniforme
Uniform appearance
Aspect uniforme
Einheitliches Aussehen
Однородный вид



Lieve variazione
Slight variations
Légère variation
Геринге Abweichung
Небольшая разница



Moderata variazione
Moderate variations
Variation modérée
Массие Abweichnung
Средняя разница



Forte stonalizzazione
Substantial variations
Efft dénuancé très accentué
Starke Abweichung
большая разница тона



www.filachim.com



Ceramics of Italy



Note tecniche

Physical properties. Caracteristiques. Technische daten. Технические замечания.

Norma Norms Norm Norme Под	Lastre di ceramica in doppia pressatura Bi+Fusion - Bla Double pressing ceramic slabs Bi+Fusion - Bla Dalles céramiques en double pressage Bi+Fusion - Bla Doppelpressungsgeramikplatten Bi+Fusion - Bla Керамические плиты двойного прессования Bi+Fusion - Bla	Valore Fondovalle Fondovalle values Valeur Fondovalle Fondovalle Werte Значение Fondovalle
UNI EN ISO 10545-3	Assorbimento d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Водопоглощение.	< 0,5%
DIN 51094	Resistenza dei colori alla luce. Colour resistance to light. Resistance des couleurs à la lumière. Lichtbeständigkeit der Farben. Цветостойкость.	Nessuna variazione. No changes. Aucune variation. Keine Änderung. Без изменений.
UNI EN ISO 10545-13 ASTM C 650	Resistenza all'attacco chimico. Chemical resistance. Resistance à l'attaque chimique. Beständigkeit gegen chemikalien. Стойкость к химическим агентам.	CLASSE: UA; ULC; UHC
UNI EN ISO 10545-6	Resistenza all'abrasione profonda - requisito richiesto max 175 mm³ Deep abrasion resistance - Requested requirement max. 175 mm³ Résistance à l'abrasion profonde - Caractéristique demandée max. 175 mm³ Tiefenverschleißbeständigkeit - Bedürftige Anforderung: max. 175 mm³ Сопротивление глубокому истиранию	MAX 175
UNI EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie. Stain resistance. Resistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Стойкость к образованию пятен	CLASSE 4
DIN 51130	Caratteristiche antisdrucciolo. Anti-slip index. Coefficient anti-dérapage. Trittsicherheitskoeffizient. Характеристики устойчивости к скольжению.	R 11
UNI EN ISO 10545-12	Determinazione della resistenza al gelo. Frost resistance index . Coefficient de résistance au gel. Feststellung der Frostbeständigkeit. Определение морозостойкости	Ingelivo. Frost proof Ingeifl. Frostsicher. Морозостойкость
UNI EN ISO 10545-4	Resistenza alla flessione. Bending strength. Resistance à la flexion. Biegezugfestigkeit. Стойкость к изгибу	Carico di rottura ≥ 35 N /mm²
ASTM C 1028	Coefficiente d'attrito. Friction coefficient. Coefficient of friction. Reibungskoeffizient. Коэффициент трения.	0,61 WET - 0,66 DRY
DIN 51097	Piedi nudi - Antiscivolosità. Barefoot - anti-slip. Résistance au glissement - passage à pieds nus. Rutschfestigkeit für Barfußbereich. Босиком - Нескользкость	C
UNI EN ISO 10545-9	Resistenza agli sbalzi termici. Resistance to thermal shock. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Стойкость к тепловым перепадам	Resistente. Resistant. Résistant. Widerstandsfähig. Стойкий
UNI EN ISO 101	Durezza. Hardness. Dureté. Oberflächenhärte. Твердость	7

Si consiglia fortemente di pulire bene la superficie delle piastrelle strutturate immediatamente dopo aver fugato il pavimento. Questa operazione eviterà al materiale usato per la fuga di solidificarsi all'interno delle cavità presenti nella superficie della piastrella.

We strongly recommended you thoroughly clean the surface of textured floor tiles immediately after filling the joints. This will prevent the filler solidifying in the cavities found in the tiles' surface.

Il est vivement recommandé de bien nettoyer la surface des carreaux structurés, immédiatement après le jointoyage. Cette opération empêchera le matériel utilisé pour le jointoyage de se solidifier à l'intérieur des cavités présentes à la surface des carreaux.

Es wird dringend geraten, die Oberfläche der strukturierten Fliesen sofort nach dem Verfügen des Bodenbelags gut zu reinigen. Dieser Vorgang verhindert, dass das zum Verfügen verwendete Material innerhalb der in der Fliesenoberfläche vorhandenen Hohlräume austärkt kann.

Настоятельно рекомендуем хорошо очистить поверхность структурированной плитки сразу же после заделки швов на полу. Таким образом, используемый для заделки швов материал не отвердеет в неровностях, имеющихся на поверхности плитки.

Istruzioni per la posa

Installation instructions. Conseils de pose. Verlegehinweise. Инструкции по укладке

Posa: fuga 2 mm rettificati. Miscelare prodotti da più scatole. Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun pezzo non superiore ad 1/3 della lunghezza della mattonella.

Laying: 2mm rectified joint. Mix the product from various boxes. When installing, it's recommended not to stagger the pieces by more than 1/3 of the length of the tile.

Pose: joint conseillé 2 mm pour les rectifiés. Mélanger les carreaux de plusieurs boîtes. Pose conseillée avec un décalage entre chaque carreau non supérieur à 1/3 de la longueur du carreau même.

Wir empfehlen eine Fuge von 2 mm und die Fliesen aus mehreren Kartons mischen. Bei einer versetzten Verlegung empfehlen wir 2/3 (zweidrittel) Verbandverlegung.

Укладка: ректифицированный материал укладывать с швом 2 мм. Смешивать изделия из разных коробок. Укладка рекомендовала потрясти штук не более 1/3 длины плитки.

